



Kvalitou spájame svet

# VAGONÁR

11/12

november  
december  
2016

Dvojmesačník zamestnancov spoločnosti TATRAVAGÓNKA Poprad • Ročník XV. • [www.tatravagonka.com](http://www.tatravagonka.com)



tlačíme  
na ekologický  
papier



# PF 2017



MILÉ KOLEGYNE,  
MILÍ KOLEGOVIA,

ďalší rok sa nenávratne blíži k svo-  
mu koncu.

Ani sa nenazdáme a máme Vianoce. Predsviatočná atmosféra dýcha na nás všetkých z každej strany a my myslíme na najkrajšie sviatky v roku. Ostáva nám niekoľko málo dní a rok 2016 bude už len v našich spomienkach. Pevne verím, že tento rok bol pre väčšinu z nás rokom, ktorý naplnil naše očakávania a túžby. Z pohľadu spoločnosti TATRAVAGÓNKA sa nám podarilo zvládnuť všetky ťažkosti, starosti, problémy a môžeme sa znova pochváliť úspešným rokom.

Mne ešte ostáva to najdôležitejšie, a to je poďakovať sa vám všetkým, našim zamestnancom, za vami odvedenú prácu. Za to, že mnohokrát idete aj nad rámec vašich povinností a sústavne sa snažíte dať zo seba to najlepšie. Poďakovanie patrí aj vašim rodinám, že vám doma vytvárajú pohodu a zázemie, kde si môžete oddýchnuť a načerpať silu do ďalších dní.

Prajem vám všetkým príjemné prežitie vianočných sviatkov, veľa darčiekov a najmä radosti a smiechu v kruhu vašich rodín.

Rok 2017 sa končí magickou číslou 7. Preto dúfam, že sa najbližší rok bude pre nás všetkých niesť v znamení šťastia a splnených snov.

**Ing. Matúš Babík**  
Generálny riaditeľ

# VÝROBCA SO ZNÍŽENOU KVALITOU PRODUKTOV NA TRHU NEPREŽIJE

ŽIJEME, HÝBEME SA V TOMTO PRIESTORE A ČAS JE NAŠIM MERADLOM, ČO SA TÝKA PRIEBEHU A POSTUPNOSTI UDALOSTÍ. NAJVIAC HO VŠAK ASI VNÍMAME PRI POHĽADE DO RODNÉHO LISTU ALEBO KALENDÁRA. ČAS JE NAŠIM ZMYSLOVÝM POZNANÍM SPROSTREDKOVANÝ LEN NEPRIAMO. NA ROZDIEL OD PRIESTORU, KTORÝ SME SI AKO ĽUDSTVO UŽ SVOJÍM SPÔSOBOM PODMANILI, ČAS JE FYZIKÁLNA VELIČINA, KTORÁ ZOHRÁVA JEDNU Z NAJVÝZNAMNEJŠÍCH ÚLOH V NAŠICH ŽIVOTOCH. A TAK SME SA AJ MY OBZRELI AKO KEBY V ČASE A V ROZHOVORE VÁM PRINÁŠAME ZHODNOTENIE ROKU 2016 A VYHLIADKY DO ROKU 2017 ZA NAŠU SPOLOČNOSŤ TATRAVAGÓNKA. TAKMER UPLYNULÝ ROK A ROK, KTORÝ NÁS ČAKÁ HODNOTILI

**P. ANNA SKOKANOVÁ** – RIADITEĽKA PREDAJA A **ALEXEJ BELJAJEV ML.** – ČLEN PREDSTAVENSTVA ZODPOVEDNÝ ZA PREDAJ A PROJEKTOVÉ RIADENIE.

**Rok 2016 bude o pár dní minulosťou. Ako by ste ho zhodnotili z pohľadu predaja a projektov?**

**A. B.:** Rok sa ešte úplne neskončil, ale my už teraz vieme povedať, že bol pre spoločnosť TATRAVAGÓNKA úspešný, aj napriek tomu, že sa nám nepodarilo dosiahnuť výsledky z roku 2015. Hoci sme sa trápili s nábehmi nových výrobných liniek, ako bol cukor či staronový nábeh obilného vagóna. Stálo nás to značné množstvo síl a námahy, aby sme v konečnom finálnom produkte dosiahli požadovanú kvalitu. Koniec príbehu je teda šťastný a my sme to po úvodných peripetiách dokázali, hoci všetci by sme si priali, aby sme im nemuseli čeliť pri každom novom nábehu výrobných liniek.

**A. S.:** Výrobca v akomkoľvek odvetví hospodárstva, ktorý má odvahu vyrábať len so zníženou mierou kvality, jednoducho na trhu neprežije. Kvalita je niečo, čo dnes nie je konkurenčnou výhodou, ale úplnou samozrejmosťou každého jedného výrobku. Nároky zákazníkov samozrejme stúpajú, a to nielen z kvalitatívneho hľadiska, ale aj z časového hľadiska. Každým rokom zákazníci požadujú stále kratšie

a kratšie lehoty dodania finálnych výrobkov – či ide o vagóny alebo podvozky. A my sa s tým jednoducho musíme a chceme vysporiadať. Preto je pre nás veľmi dôležité, aby sme ako spoločnosť a jeden tím pracovali na tom, aby všetko išlo podľa našich predstáv a nemali sme zbytočné kvalitatívne a časové zdržania.

**A. B.:** Čo sa týka ukončených projektov, tak sa môžeme pochváliť úspešným drevovagónom Snps. Veľké ocenenie, nielen od našich zákazníkov, ale aj od odbornej verejnosti dosiahol projekt Sggns 80 alebo teda „dlhý 80-tky“. Ak máte naozaj dobrý produkt, tak sa k jeho opakovanej výrobe vraciate, čo vyzera, že bude aj príbeh práve Light Eighty (80-tka). Aj ďalšie vagóny zo skupiny intermodálnych (pozn. red. napr. T3000, Innovagon) predstavujú efektívne a vyhľadávané riešenia a s ich výrobou budeme pokračovať naďalej.

**Ako sa mení trhové prostredie vo vagónovej výrobe? Sú nejaké trendy, ktoré vnímate a ktoré tak ovplyvňujú aj spoločnosť TATRAVAGÓNKA?**

**A. B.:** Jednoznačne klesá dopyt po cisternových vagónoch, kde to vnímame aj z prostredia našej kon-

kurencie, nakoľko je obrovský tlak na ceny týchto vagónov. Jeden z našich najvýznamnejších zákazníkov disponuje už časovo a morálne opotrebovanou flotilou autovagónov, takže určite mu chceme ponúknuť riešenia aj v tomto segmente nákladných železničných vagónov. Pre zákazníkov sú stále veľmi efektívne



Ukončenie úspešného projektu drevovagóna Snps

a zaujímavé naše riešenia intermodálnych vagónov, nakoľko význam tejto dopravy v rámci Európy je stále citelnejší.

**A. S.:** V tomto roku došlo na trhu aj k fúzii dvoch našich najväčších konkurentov – spoločností Greenbrier a Astra Rail. To je niečo, čo určite ovplyvní situáciu na trhu výrobcov nákladných železničných vagónov. Dopady tohto spojenia dnes nevieme predpokladať a až čas ukáže, čo to bude znamenať pre celý trh nákladnej železničnej prepravy. Čoraz viac charakterizuje

naš trh silný tlak na znižovanie cien vagónov. Táto tendencia je v ostrom protiklade toho, že ceny vstupných materiálov a surovín rastú. Už teraz vieme, že budúci rok budeme nakupovať drahšie – napr. oceľ o 20 % - 30 %. Ak môžem aspoň okrajovo spomenúť situáciu na trhu aj z pohľadu nárokov zákazníkov na vagón

z konštrukčného hľadiska, tak trend znižovania hmotnosti je už naozaj tak závažný, že ideme na hranice fyzikálnych možností. To isté platí aj o znižovaní hlučnosti vagónov, kde už v roku 2014 vyšlo nariadenie Európskej komisie, ktorá radí vagóny do troch tried podľa hlučnosti.

**A. B.:** Aj napriek tomu, čo sme načrtli ohľadne fúzie dvoch naozaj významných výrobcov, my vieme, čo všetko dokážeme zákazníkom ponúknuť a aj vďaka nášmu dobrému menu a tradícii spoloč-

nosti TATRAVAGÓNKA sa o naše postavenie na trhu neobávame. Tiež vidíme, že na trhu vzniká množstvo menších nájomcov vagónov, ktorí sú flexibilnejší. K obnove nákladných vozových parkov tiež svojim spôsobom prispievajú, či dotácie z eurofondov alebo rôzne štátne príspevky a dotácie v rámci Európy.

**A. S.:** Áno, aj vplyvom tohto, že sa trh diverzifikuje a v podstate rozkladá medzi menších prepravcov a nájomcov sa série, ktoré vyrábame kusovo znižujú, čo pre naše interné prostredie znamená viac mravčej práce všetkých podporných útvarov spoločnosti TATRAVAGÓNKA.

**Čo nás teda čaká v roku 2017, ak sa pozrieme na projekty, ktoré budeme zastrešovať v spoločnosti TATRAVAGÓNKA?**

**A. S.:** Ak sa na nadchádzajúci rok pozrieme z pohľadu predaných kusov vagónov, tak nás jednoznačne čaká pozitívne obdobie, nakoľko vyrobíme viac vagónov ako v roku 2016. Už teraz máme potvrdených viac ako 2200 ks nákladných železničných vagónov. Táto naplnenosť je výsledkom veľkého počtu projektov, na ktorých úsek predaja dlhodobo pracoval a svoje ovocie



Najväčšia výstava železničného priemyslu InnoTrans 2016

priniesli práve v tomto období. Nie je to teda vďaka enormnému nárastu dopytu po nákladných železničných vagónoch, keďže reálne trh nerastie, skôr stagnuje.

**A. B.:** Rovnako tiež už teraz vieme, že budeme mať naplnené všetky výrobné linky. Mimoriadne vyťažená je výrobná linka v Trebišove, ktorá by mala dosiahnuť dvojnásobný počet vyrobených vagónov.

**A. S.:** Zároveň budeme pokračovať v projektoch, ktoré boli vyrábané v tomto roku – T3000, naša novinka „cukor vagón“ či u zákazníkov veľmi obľúbený obilný vagón. A hoci sme spomínali, že je citelný pokles dopytu po cisternových vagónoch, naša linka bude vyrábať aj v roku 2017. Nebude to možno v plnej kadencii, ale jej výrobné možnosti budú zabezpečené vo výraznej miere. Je to aj vďaka našej konštrukčnej novinke, ktorú sme predstavili

počas veľtrhu InnoTrans 2016 a je zameraná na bezkostrové riešenia všetkých typov a veľkostí cisterien. Aj vďaka tomu novému konštrukčnému riešeniu, ktoré je výsledkom práce nášho oddelenia vývoja, stále potvrdzujeme postavenie významného hráča na trhu.

**A. B.:** Neustále tiež pracujeme na tom, aby sme vstupovali a stali sa uznávanými dodávateľmi vagónov aj v rámci pre nás nových trhových segmentov. V najbližšom období máme ambíciu ponúknuť na trh nové verzie autovagónov, inovatívnejšie v porovnaní s tými, ktoré sme v Tatravagónke vyrábali v minulosti.

**A čo sa týka podvozkov?**

**A. S.:** Podvozky dnes externe predávame pomerne málo. Drvivá väčšina podvozkov je určená pre naše vlastné projekty. Napr. náš nový podvozok TVP NG DBS, ktorý sme

prezentovali na výstave InnoTrans 2016, je už súčasťou jedného nášho nového projektu vagóna.

**Vy ako zástupcovia spoločnosti TATRAVAGÓNKA vidíte veľakrát našu firmu aj cez to, ako nás vnímajú naši zákazníci...**

**A. B.:** O tom, že sme ako firma konkurencieschopná, niet pochýb. Naši zákazníci si cenia na spoločnosti TATRAVAGÓNKA najmä to, že vyrábame naozaj kvalitné produkty a sme schopní rýchlo reagovať na každú požiadavku nášho zákazníka. Naše konštrukčné oddelenie kreuje riešenia, ktoré sú naozaj šité na mieru pre každého jedného nášho partnera. Avšak nemôžeme zaspáť na vavrínoch a uspokojiť sa s momentálnou situáciou, jednoznačne musíme neustále pracovať na kvalite našich produktov.

**A. S.:** Spoločnosť TATRAVAGÓNKA má dnes na trhu pevné miesto vďaka všetkému, čo dosiahla. Samozrejme, kúpiť si sériu

nákladných vagónov znamená pre zákazníka obrovskú investíciu. Preto naši partneri dopytujú aj 2 - 3 ďalších výrobcov nákladných železničných vagónov. Čo ma však teší je fakt, že nás nikdy neobídu, pričom vedia, že dostanú ponuku, ktorá reprezentuje silného hráča na trhu. Naš úsek udržiava výborné obchodné kontakty a verím, že partner na druhej strane má u nás pocit, že mu pomôžeme. Každý z nás má sen chodiť do práce a nemať žiadne problémy, čo vieme, že je nereálne. My sme v našom pro-zákazníckom prístupe tak ďaleko, že sa naozaj snažíme, aby náš obchodný partner pocítoval čo najmenej problémov, ktoré sú pri výrobných spoločnostiach nášho typu každodenné a v podstate normálne. Aj vďaka tomu funguje medzi nami a našimi zákazníkmi naozajstná dôvera.

**Už ste načrtli niekoľko ambícií spoločnosti TATRAVAGÓNKA...**

**A. B.:** Našou spoločnou ambíciou je neustále sa rozvíjať a objavovať trhy a segmenty, na ktoré chceme vstúpiť ako nováčik alebo sa na ne vrátiť. Či už je to priestor geografický alebo produktový, určite máme ako spoločnosť našej veľkosti ciele, ktoré sú realizovateľné a ktoré prinesú všetkým zamestnancom nové výzvy a zaujímavé projekty. A čo sa týka cieľov obchodu, tak bezpochyby byť prvou voľbou pre zákazníka.

-ps-

# NOVÁ KONKURENCIA?

Európska komisia stále častejšie poukazuje na potrebu stimulovať rast a rozvoj nákladnej železničnej dopravy. Rôzne finančné nástroje a programy EU na podporu inovácií a vývoja dávajú krídla odvážnym vývojárom aj v tomto segmente. Aj takáto forma podpory môže urýchliť proces vývoja a priniesť inovácie či nové poznatky do konštruovania, výroby a prevádzky koľajových vozidiel. Príkladom sú vznikajúce konzorcia a projekty, ktoré z pohľadu ich obsahu je potrebné do určitej miery vnímať aj ako potenciálnu konkurenciu. Tento jav vôbec netreba podceňovať. Práve naopak – je potrebné dôsledne sledovať a analyzovať kroky, ktoré realizujú firmy či subjekty v segmente nákladnej koľajovej dopravy. V súčasnosti evidujeme minimálne 5 konkurenčných iniciatív na poli výskumu a vývoja nákladnej železničnej dopravy. Ide o projekty INNOWAG, SMART-RAIL, CAPACITY4RAIL, DYNAMAFREIGHT, IN2Rail. V tomto článku vám predstavíme projekt s názvom INNOWAG.

**INNOWAG** - INNOvative monitoring and predictive maintenance solutions on lightweight WAGon alebo Inovatívne riešenia pre monitoring a prediktívnu údržbu vagóna s nízkou hmotnosťou  
**Harmonogram realizácie:** 2016-11-01 – 2019-04-30  
**Rozpočet:** 1 500 562,50 eur  
**Koordinátor:** UNIVERSITY OF NEWCASTLE UPON TYNE, Veľká Británia

**Partneri:**

- Inertia Technology B.V., Holandsko
- HAVELLANDISCHE EISENBAHN AKTIENGESELLSCHAFT, Nemecko
- LUCCHINI RS SPA, Taliansko
- NEW OPERA AISBL, Belgicko
- PERPETUUM LIMITED, Veľká Británia
- POLITECNICO DI MILANO, Taliansko
- TECHNISCHE UNIVERSITÄT BERLIN, Nemecko
- UNION DES INDUSTRIES FERROVIAIRES EUROPEENNES – UNIFE, Belgicko
- UZINA DE VAGOANE AIUD SA, Rumunsko
- VÝZKUMNÝ ÚSTAV ŽELEZNIČNÍ, AS, Česká republika

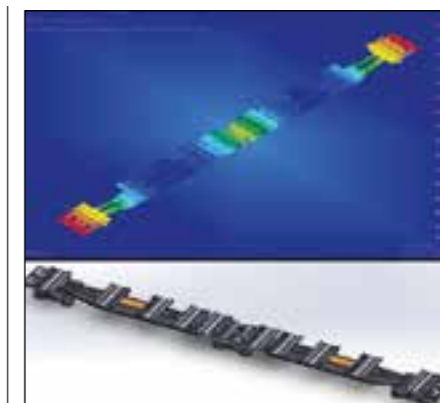
**Ciele projektu**

Projekt INNOWAG reflektuje na skutočné potreby nákladnej železničnej dopravy, potrebu zvýšenia jej atraktivity a konkurencieschopnosti na trhu. Tento projekt má prispieť k rozvoju nákladnej železničnej dopravy z pohľadu modernej výroby a dodávateľského reťazca.

Hlavným cieľom je vyvinúť inteligentný systém pre monitorovanie nákladu a prediktívnu údržbu vozňa v koncepte nových, ľahkých nákladných železničných vozňov a v reakcii na požiadavky v oblasti zvyšovania prepravnej kapacity, logistickej flexibility, vyššej bezpečnosti a nižších nákladov na životný cyklus vozňa.

Aktivity projektu sú rozdelené do 3 častí:

1. On-line monitorovanie stavu prepravovaného nákladu,
  2. Konštrukcia vozňa,
  3. Prediktívna údržba.
- Špeciálne chceme poukázať na 2. časť projektu = konštrukcia vozňa. Tu sa chcú členovia konzorcia zamerať na využitie nových materiálov pri konštruovaní vozňov i podvozkov = penová oceľ, aluminium, polymérne kompozity,



vysokopevná oceľ, za studena valcované profily a iné. Získané výsledky neplánujú ponechať len na papieri a súčasťou tejto aktivity sú aj statické a dynamické simulácie, testy v laboratórnych podmienkach. Ich ciele sú naozaj odvážne, v projekte hovoria o znížení hmotnosti až do 50 %. Ako vidieť, projekt má snahu vyvinúť novú generáciu ľahkých a inteligentných nákladných železničných vozňov, čo sa určite zhoduje aj s víziou spoločnosti TATRAVAGÓNKA. Preto ho môžeme označiť ako potenciálnu konkurenciu.

**Ing. Miroslav Tomas**  
**Mgr. Erik Bašista**

# BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

V dielňach sa vyskytujú rôzne druhy mechanických prác. Ide tu o činnosť, pri ktorej je potrebné dodržiavať určité zásady bezpečnosti práce, nakoľko tu pôsobia na zamestnancov rôzne rizikové faktory. Okrem ručných prác (s pílkami, pilníkmi, skrutkovačmi, kliešťami, kladivami a pod.) je nutné v dielňach obsluhovať rôzne pracovné stroje, prístroje či elektromechanické náradie.

Vplyv na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v dielňach má aj pracovné prostredie. Pracovné priestory majú byť čo najlepšie prispôbené k vykonávanej pracovnej činnosti. Majú byť prehľadné, pohodlné a esteticky príjemné, bezpečné a hygienicky nezávadné. S týmto určite súvisí najnovší projekt, ktorý sa u nás spustil koncom tohto roka. Ide o implementáciu 15 na výrobných a montážnych prevádzkach. (Viď samostatný článok na strane 8.)

Bezpečnosť určite ovplyvňuje aj ďalší podstatný faktor, a tým sú vnútorné komunikácie v dielňach. Majú umožniť bezpečne prechádzať medzi strojmi a pracoviskami zamestnancom s nákladom a v prípade nebezpečenstva majú umožniť rýchly únik zamestnancov. Minimálna šírka komunikácií by mala byť 120 cm. Farebná úprava pracoviska priaznivo ovplyvňuje pracovnú morálku, zlepšuje viditeľnosť, zrýchľuje orientáciu a súčasne zvyšuje bezpečnosť prác. Pri navrhovaní farebnej úpravy sa má

prihliadať k druhu a dĺžke pracovnej činnosti a veľkosti miestnosti.



Na oddelení ÚTPV sa bezpečnosti pri práci prikladá najvyššia priorita a pri každom novom projekte sa zohľadňujú všetky faktory týkajúce sa tejto problematiky. V poslednom období sa implementovalo niekoľko projektov, u ktorých badať podstatné zvýšenie bezpečnosti. Oddelenie údržby za posledný rok na žeriavy v halách nainštalovalo antikolízne bezpečnostné zariadenia, ktoré zabraňujú stretu 2 žeriavov. V prípade priblíženia sa jedného žeriavu voči druhému na určitú vzdialenosť, ktorá sa už považuje za kolíziu, bezpečnostné zariadenie automaticky zastaví pojazd žeriavov a zabráni tak ich stretu.

Na prevádzke obrobne sa v posledných týždňoch implementovali bezpečnostné kryty na obrábacie stroje. Ide o modulové nastaviteľ-

né ochranné kryty, ktoré výrazne zabraňujú priamemu kontaktu operátora s pohyblivými časťami stroja. Plnia však aj funkciu ochrany zraku počas samotného cyklu obrábania. Súčasťou krytov sú bezpečnostné koncové snímače. Znamená to, že v prípade otvorenia krytu sa stroj automaticky zastaví, resp. pri nesprávnom uzavretí krytu sa stroj nespustí.



Z väčších projektov stojí za zmienku rozšírenie strojného parku na paliarni o nový laserový stroj, ktorý z pohľadu bezpečnosti obsluhy stroja disponuje niekoľkými inováciami. Za zmienku stojí uzavretý vymeniteľný pracovný stôl stroja s optickými bezpečnostnými prvkami, ktoré zabraňujú obsluhu vstupovať do nebezpečnej zóny počas pracovného cyklu. Poslednými prírastkami do rodiny nášho strojného parku sú 2 robotizova-

né pracoviská, určené na zváranie komponentov podvozku a rôznych podskupín. Z pohľadu technológie a bezpečnosti obsluhy sa ide o najmodernejší proces zvárania. Projekty by mali byť implementované na prelome rokov. O podrobnejších detailoch a výsledkoch týchto projektov sa taktiež dočítate v samostatnom článku v jednom z nasledujúcich vydaní nášho časopisu.

Ing. Peter Mlynár



Všade znie ozvena tajomného ticha, od niekiaľ z tmy mráz do okien dýcha. Sviečka i prskavka v našich očiach žiari, prišiel čas otočiť list v kalendári.

**Nový rok 2017 plný radosti, šťastia a lásky**  
vám žela  
redakcia časopisu Vagonár

## POKRAČOVANIE PROJEKTU



**V poslednom čísle Vagonára sme vám v krátkosti priblížili projekt, ktorého súčasťou ste vy všetci. Projekt, ktorý sa týka každého z nás a projekt, ktorý nám dáva možnosť vyjadriť svoj názor a byť pri formovaní tváre a budúcnosti spoločnosti TATRAVAGÓNKA.**

To, že ste v obrovskej miere svoj názor na našu spoločnosť prejavili a rozhodli ste sa s ním podeliť, je znakom toho, že vám záleží na spoločnosti TATRAVAGÓNKA. Za váš názor vám v mene vedenia spoločnosti chceme poďakovať a uistiť vás, že s ním bolo naložené tak, ako sme vám sľúbili. Vypisovanie dotazníkov prebehlo

anonymne, čo aj garantovala spoločnosť CCG, ktorá zabezpečovala distribúciu dotazníkov, ich zber a následné vyhodnotenie.

Vy ste svoju časť práce už odvedli. Účasť bola naozaj nadpriemerná – zapojilo sa **73 %** všetkých zamestnancov z **prevádzky Poprad** a **86 %** zamestnancov z **prevádzky Trebišov**.

Kedže sme sa zaručili, že vás ako platných účastníkov prieskumu a zároveň zamestnancov spoločnosti TATRAVAGÓNKA budeme informovať o výsledkoch, dovoľujeme si vás pozvať na prezentácie výsledkov zamestnaneckého prieskumu „Naša Tatravagónka“, ktoré sa uskutočnia:

**23. januára 2017**  
(pondelok)  
o 15:00 hod.

Športová hala „Zámoček“ na ulici Staničná 2 v Matejovciach

**24. januára 2017**  
(utorok)  
o 15:00 hod.

Školská reštaurácia MLADOSŤ - Cirkevná stredná odborná škola sv. Jozafáta Trebišov

Tešíme sa na vašu účasť a pevne veríme, že naďalej budete platnými účastníkmi projektu „Naša Tatravagónka“.

V mesiaci január sme pre vás pripravili aj menšie prekvapenie súvisiace s týmto projektom :)

-ps-

Určite ste si v posledných dňoch, resp. týždňoch všimli zvýšený výskyt modrých prílief vo výrobných priestoroch spoločnosti TATRAVAGÓNKA. Zámerom nás všetkých, ktorí sme sa na takmer dva dni stali súčasťou možno aj vášho tímu, bolo implementovať do praxe projekt 5S. Tento projekt nie je žiadnou novinkou a v našej spoločnosti sa o jeho implementáciu, resp. dodržiavania zásad 5S snažíme už dlhšie.

# PROJEKT 5S

Jednoduchým vysvetlím celého konceptu 5S je zavedenie a dodržiavanie poriadku na každom pracovisku. Poriadok v ponímaní viacerých ľudí veľakrát nevyzerá rovnako, nakoľko každý z nás má iné nároky a očakávania. Práve preto sú dôležité štandardy 5S, ktoré presne stanovujú, ako má dané pracovisko vyzeráť, aby bolo riadne usporiadané, a teda aj bezpečné. Pri implementácii a následnom dodržiavaní štandardov 5S by

mali byť výsledkom:

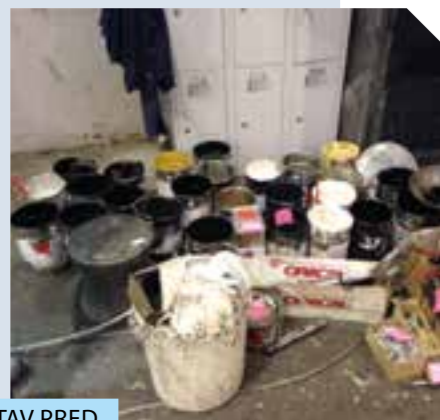
- Zjednodušenie našej každodennej práce
- Redukcia omylov, chýb, hľadania a zbytočných pohybov
- Získavanie pracovného priestoru
- Nápady interných zamestnancov, ako robiť veci lepšie

Dodržiavanie poriadku na pracovisku je jedna zo zásad zdravej, bezpečnej a usporiadanej firmy. Je to stav, kedy sa naše pracovné prostredie

prírodzene stane pre nás vyhovujúcejším. Je v našom vlastnom záujme, aby sme v takom prostredí pracovali a tvorili skutočné hodnoty.

Projekt 5S má viacero fáz, v mesiacoch november a december sme všetci boli svedkami len prvej z celého projektu. Ďalšie fázy sú už dôležitejšie a ukážu skutočnú, aj vašu zainteresovanosť v to, aby sme pracovali v čistej a bezpečnej firme.

-ps-



STAV PRED...



STAV PO DVOCH DŇOCH UPRAŤOVANIA



# NÁVŠTEVA MLADÝCH ODBORÁROV V EHSV

**Ako iste viete dňa 1. júla 2016 Slovenská republika prevzala svoje historicky prvé polročné predsedníctvo v Rade EÚ. V rámci aktivít vyvíjaných a súvisiacich s týmto predsedníctvom bolo umožnené desiatim mladým odborárom zo Slovenska navštíviť Európsky hospodársky a sociálny výbor (ďalej len „EHSV“) v Bruseli.**

dozvedeli, že EHSV sa skladá z troch hlavných skupín, a to:

- Skupina I. – Zamestnávateľia,
- Skupina II. – Zamestnanci,
- Skupina III. – Ostatné záujmy.

Boli nám predstavené činnosti všetkých troch skupín. Ako zamestnanci z rôznych odvetví sme patrili pod skupinu II. Druhý deň sme sa v doobedňajších hodinách zúčastnili schôdze sekcie pre zamestnanosť, sociálne veci a občianstvo (ďalej len „SOC“). Na tejto schôdzi



v procese tvorby politiky Európskej únie, Úloha pracovnej skupiny v rámci Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, Diskusia o aktuálnych udalostiach v Európe.

Diskusia sa zúčastnili Gabriele BISCHOFF – prezidentka skupiny II., Judy MCKNIGHT – viceprezidentka skupiny II., Adam ROGALOWSKI – člen skupiny II. Debatovali sme o rôznych témach ohľadom diania v Európe. Veľmi zaujímavá bola debata ohľadom Brexitu. Judy MCKNIGHT zastupuje Veľkú Britániu, takže v debata boli povedané aj hľadiská Veľkej Británie a celkovej situácie, ktorá prebieha a kam sa bude uberať.

V posledný deň našej návštevy sme boli na exkurzii v rokovacej sále Európskeho parlamentu a navštívili sme Parlamentárium, kde sme sa dozvedeli veľa o histórii Európskej únie. Po ukončení návštevy sme sa presunuli do EHSV, kde sme sa zúčastnili na schôdzi poradnej komisie pre priemyselné zmeny (ďalej v texte len „CCMI“). Na tejto schôdzi sa prejednávali

aktuálne témy týkajúce sa priemyslu samotného, ako aj zmien v tomto odvetví. Ako poslednej sme zúčastnili diskusie s Emilom MACHYNOM – člen skupiny II. (člen CCMI) a Monikou SITÁROVOU – delegátka CCMI. V diskusii sme preberali rôzne odborárske témy, kde sa uberá dnešná situácia, aké sú problémy a kam by sme chceli v budúcnosti smerovať. Diskusia bola veľmi kreatívna a prínosná. Rád by som citoval jednu časť: „Iba spolu sme silnými“. Je to veľmi pekná myšlienka, ktorá vystihuje odborárskeho ducha a ktorú je potrebné šíriť hlavne medzi mladými. V závere by som rád zhodnotil, že návšteva EHSV a poznatky, ktoré sme tam nadobudli považujem za veľmi prínosné a poučné. Je potreba šíriť informácie, aby k nim mali prístup všetci, pretože v dnešnej dobe sú veľmi cenné a potrebné. Verím, že v budúcnosti budú vytvorené aj ďalšie príležitosti pre vzdelávanie mladých, pretože oni sú budúcnosť!

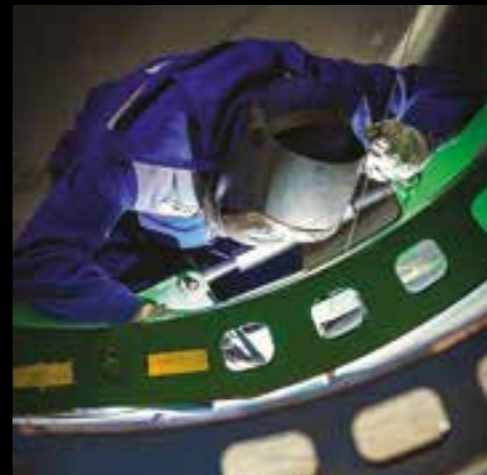
Ing. Ľudovít Ondra



Naša návšteva začala v pondelok dňa 21. novembra 2016 príchodom do Bruselu v doobedňajších hodinách. Hneď po príchode sme prvýkrát navštívili EHSV, kde prebehlo uvítanie, predstavenie a oboznámenie sa s programom a cieľmi našej návštevy. Prvý meeting bol zameraný na oboznámenie sa s fungovaním a štruktúrou EHSV za účasti dvoch slovenských predstaviteľov: Anton SZALAY – člen skupiny II., Mária MAYEROVÁ – člen skupiny II. Na tomto stretnutí sme sa

sa prejednávala smernica o vysielaní zamestnancov do zahraničia. Viedla sa rozmanitá diskusia, v ktorej sa preberali pozitíva a zároveň negatíva tejto smernice. K téme sa vyjadrovali všetky skupiny a ich zástupcovia z rôznych odvetví a zároveň z rôznych členských štátov. Debata bola veľmi rôznorodá a každý vniesol do debaty svoj názor a postreh. V poobedňajších hodinách bola zorganizovaná diskusia s nasledovnými témami: Úloha Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru

# 2017



JANUÁR	FEBRUÁR	MAREC	APRÍL	MÁJ	JÚN	JÚL	AUGUST	SEPTEMBER	OKTÓBER	NOVEMBER	DECEMBER
1 Nový rok, Deň vzniku SR	1 Tatiana	1 Albin	1 Hugo	1 Sviatok práce Pamela, Kevin	1 Žaneta, MDD	1 Diana	1 Božidara	1 Deň ústavy SR Drahoslava	1 Arnold	1 Sv. všetkých svätých, Denis, Denisa	1 Edmund
2 Alexandra, Karina, Karin	2 Erik, Erika, Hromnice	2 Anežka	2 Zita	2 Žigmund	2 Xénia, Oxana	2 Berta	2 Gustáv	2 Linda, Rebeka	2 Levoslav	2 Pamiatka zosnulých	2 Bibiána
3 Daniela	3 Blažej	3 Bohumil, Bohumila	3 Richard	3 Galina	3 Karolína	3 Miloslav	3 Jerguš	3 Belo	3 Stela	3 Hubert	3 Oldrich
4 Drahoslav	4 Veronika	4 Kazimír, Kazimíra	4 Izidor	4 Florián	4 Lenka	4 Prokop	4 Dominik, Dominika	4 Rozália	4 František	4 Karol	4 Barbora, Barbara
5 Andrea	5 Agáta	5 Fridrich	5 Miroslava	5 Lesana, Lesia	5 Laura	5 Sviatok sv. Cyrila a sv. Metoda Cyril a Metod	5 Hortenzia	5 Regína	5 Viera	5 Imrich	5 Oto
6 Traja králi Antónia	6 Dorota	6 Radoslav, Radoslava	6 Irena	6 Hermína	6 Norbert	6 Patrik, Patrícia	6 Jozefína	6 Alica	6 Natália	6 Renáta	6 Mikuláš, Nikolas
7 Bohuslava	7 Vanda	7 Tomáš	7 Zoltán	7 Monika	7 Róbert	7 Oliver	7 Štefánia	7 Marianna	7 Eliška	7 René	7 Ambróz
8 Severín	8 Zoja	8 Alan, Alana, MDŽ	8 Albert	8 Deň víťazstva nad fašizmom Ingrida	8 Medard	8 Ivan	8 Oskar	8 Miriama	8 Brigita	8 Bohumír	8 Marina
9 Alex, Alexej	9 Zdenko	9 Františka	9 Milena	9 Roland	9 Stanislava	9 Lujza	9 Lubomíra	9 Martina	9 Dionýz	9 Teodor	9 Izabela
10 Dáša	10 Gabriela	10 Branislav, Bruno	10 Igor	10 Viktória	10 Margaréta	10 Amália	10 Vavrinec	10 Oleg	10 Slavomíra	10 Teodor	10 Radúz
11 Malvína	11 Dezider	11 Angela, Angelika	11 Július	11 Blažena	11 Dobroslava	11 Milota	11 Zuzana	11 Bystrík	11 Valentína	11 Tibor	11 Hilda
12 Ernest	12 Perla	12 Gregor	12 Estera	12 Pankrác	12 Anton	12 Nina	12 Darína	12 Mária	12 Maximilián	12 Martin, Maroš	12 Otilia
13 Rastislav	13 Arpád	13 Vlastimil	13 Aleš	13 Servác	13 Vasil	13 Margita	13 Lubomír	13 Ctibor	13 Koloman	12 Svätopluk	13 Lucia
14 Radovan	14 Valentín, Deň zaľúbených	14 Matilda	14 Veľký piatok, Justína	14 Bonifác	14 Vasil	14 Kamil	14 Mojmir	14 Ludomil	14 Boris	13 Stanislav	14 Branislava, Bronislava
15 Dobroslav	15 Valentín, Deň zaľúbených	15 Svetlana	15 Fedor	15 Žofia, Sofia	15 Vít	15 Henrich	15 Marcela	15 Sedembolestná Panna Mária Jolana	14 Irma	14 Stanislav	15 Ivica
16 Kristína	15 Pravoslav	16 Boleslav	16 Veľkon. nedeľa, Dana, Danica	16 Svetozár	16 Blanka, Bianka	16 Leonard	16 Leonard	16 Ludmila	14 Irma	14 Stanislav	16 Albína
17 Nataša	16 Ida, Liana	17 Lubicca	17 Veľk. pondelok, Rudolf	17 Gizela	17 Adolf	17 Bohuslav	17 Milica	17 Olympia	15 Leopold	16 Agnesa	17 Kornélia
18 Bohdana	17 Miloslava	18 Eduard	18 Valér	18 Viola	18 Vratislav	17 Bohuslav	18 Elena, Helena	16 Ludmila	16 Agnesa	16 Agnesa	17 Kornélia
19 Drahomíra, Mária, Sára	18 Jaromír	19 Jozef	19 Jela	19 Gertrúda	18 Vratislav	17 Bohuslav	18 Elena, Helena	16 Ludmila	16 Agnesa	16 Agnesa	17 Kornélia
20 Dalibor, Sebastián	19 Viasta	20 Vítazoslav, Klaudius	20 Marcel	18 Viola	18 Vratislav	17 Bohuslav	18 Elena, Helena	16 Ludmila	16 Agnesa	16 Agnesa	17 Kornélia
21 Vincent	20 Lívia	21 Blahoslav	21 Ervín	19 Gertrúda	18 Vratislav	17 Bohuslav	18 Elena, Helena	16 Ludmila	16 Agnesa	16 Agnesa	17 Kornélia
22 Zora	21 Eleonóra	22 Beňadik	22 Slavomír	20 Bernard	19 Alfréd	18 Kamila	19 Lýdia	17 Olympia	17 Hedviga	17 Deň boja za slobodu a dem. Klaudius	18 Sláva, Slávka
23 Miloš	22 Etela	23 Adrián	22 Vojtech	21 Zina	20 Alfréd	19 Dušana	20 Anabela, Lilliana	18 Eugénia	18 Lukáš	18 Eugénia	19 Judita
24 Timotea, Timotej	23 Roman, Romana	24 Gabriel	23 Jozef	22 Júlia, Juliana	21 Alojz	20 Ilja, Eliáš	21 Jana	19 Konštantín	18 Eugénia	18 Eugénia	20 Dagmara
25 Gejza	24 Matej	25 Marián	24 Juraj	23 Želmíra	22 Paulína	21 Daniel	22 Tichomír	20 Luboslav, Luboslava	19 Kristián	19 Kristián	21 Bohdan
26 Tamara	25 Frederik, Frederika	26 Emanuel	25 Marek	24 Ela	23 Sidónia	22 Magdaléna	23 Filip	21 Matúš	20 Vendelín	20 Vendelín	22 Adele
27 Bohuš	26 Viktor	27 Alena	26 Jaroslava	25 Urban	24 Ján	23 Oľga	24 Bartolomej	22 Mária	21 Uršuľa	21 Uršuľa	23 Nadežda
28 Alfonz	27 Alexander	28 Soňa	27 Jaroslav	26 Dušan	25 Tadeáš, Oľvía	24 Vladimír	25 Ludovít	22 Mária	22 Sergej	22 Sergej	24 Štedrý deň Adam a Eva
29 Gašpar	28 Zlatica	29 Miroslav	28 Jarmila	27 Iveta	26 Adriána	25 Jakub	26 Samuel	23 Zdenka	23 Alojzia	23 Alojzia	25 1. sv. vianočný
30 Ema, Emma	28 Zlatica	30 Vieroslava	29 Lea	28 Viliam	27 Ladislav, Ladislava	26 Anna, Hana	27 Sviatia	24 Luboš, Lubor	24 Kvetoslava	24 Kvetoslava	26 2. sv. vianočný Štefan
31 Emil	28 Zlatica	31 Benjamín	30 Anastázia	29 Vilma	28 Beáta	27 Božena	28 Augustín	25 Vladislav, Vladislava	25 Aurel	25 Aurel	27 Filoména
				30 Ferdinand	29 Peter a Pavol, Petra	28 Krištof	29 Vyročie SNP Nikola, Nikolaj	26 Edita	26 Demeter	26 Demeter	28 Ivana, Ivona
				31 Petronela, Petrana	30 Melánia	29 Marta	30 Ružena	27 Cyprían	27 Sabína	27 Sabína	29 Milada
						30 Libuša	31 Nora	28 Václav	28 Dobromila	28 Dobromila	30 Dávid
								29 Michal, Michala, Michaela	29 Klára, Klarisa	29 Klára, Klarisa	31 Silvester
								30 Jarolím	30 Šimon, Simona	30 Šimon, Simona	
									31 Aurélia	31 Ondrej, Andrej	

# ČO NÁS ČAKÁ V RO KU 2017...

PRIPRAVUJEME SA NA RECERTIFIKÁCIU SYSTÉMU MANAŽÉRSTVA KVALITY PODĽA REVIDOVANEJ MEDZINÁRODNEJ NORMY EN ISO 9001:2015 A CERTIFIKÁCIU ENVIRONMENTÁLNEHO SYSTÉMU MANAŽÉRSTVA PODĽA MEDZINÁRODNEJ NORMY EN ISO 14001:2015

**EN ISO 9001 a EN ISO 14001 sú súčasťou rodiny medzinárodných štandardov vydaných Medzinárodnou organizáciou pre štandardizáciu (International Organization for Standardization). Nakoľko aj manažérske systémy riadenia podliehajú vo svete novým vývojovým trendom, boli spracované nové verzie týchto medzinárodných štandardov.**

## EN ISO 9001

Norma EN ISO 9001 a nasl. obsahuje súbor odporúčaní, čo a ako sa má pri manažerstve kvality dokumentovať. Zároveň je tým zameraný v súčasnosti už medzinárodne uznaný štandard, umožňujúci jednoduchšie a prehľadnejšie riadenie firiem - najmä v medzinárodnom prostredí, a to pomocou zavedenia rovnakého „etalónu“ pre kvalitu v pôvodne rozdielnych prostrediach s rozdielnymi prístupmi k práci a riadeniu všetkých procesov.

Naša spoločnosť je držiteľom certifikátu SMK podľa normy EN ISO 9001 už od roku 1994, kedy bol prvýkrát zavedený tento systém riadenia kvality a následne bol tento systém každoročne preverovaný periodickými auditmi prostredníctvom certifikačnej organizácie DNV GL Business Assurance Slovakia s. r. o.

### Hlavné zmeny v norme EN ISO 9001:2015

- Úplne nové usporiadanie článkov normy. Norma obsahuje teraz 10 článkov oproti 8 vo verzii 2008.
- Bol zmazaný rozdiel v procese riadenia dodávateľov outsourcingu a nakupovaním materiálu a služieb.
- Dokumenty, záznamy sa už nerozlišujú, ale bol zavedený pojem dokumentovaná informácia.
- Pojem preventívna činnosť bol vypustený, nahradený pojmom trvalé zlepšovanie.
- Začlenenie systematického prístupu k manažerstvu rizík.
- Normou bolo doplnené riadenie zmien.
- Väčší dôraz je kladený na riadenie produktu po dodaní a na riadenie znalostí.
- Zostáva naďalej zachovaný procesný prístup, ako aj princíp zlepšovania PDCA.

### Zobrazenie štruktúry medzinárodnej normy EN ISO 9001:2015 do cyklu PDCA

Jednou z významných zmien v revízii normy ISO 9001:2015 je začlenenie systematického prístupu k **manažerstvu rizík** do

### História vývoja normy EN ISO 9001

EN ISO 9001:1987 – prvá publikácia

EN ISO 9001:1994 – 20 kapitol

EN ISO 9001:2000 – procesný prístup

EN ISO 9001:2008 – súčasná revízia

EN ISO 9001:2015 – nová revízia

normy na rozdiel od doterajšieho prístupu, kedy sa k manažerstvu rizík pristupovalo ako k samostatnej oblasti systémov manažerstva kvality. V predchádzajúcom vydaní normy ISO 9001 boli požiadavky na preventívne opatrenia uvedené v samostatnom článku normy (**8.5.3 Preventívne opatrenie**), teraz je riadenie rizík začlenené ako **integrálna súčasť** článkov normy. Osvojením si riadenia s ohľadom na riziká (**risk based approach**) by sa naša spoločnosť mala stať **pro-aktívnou**, na rozdiel od doterajšieho prístupu, kedy sme len reagovali na vzniknuté problémy. Túto problematiku sme v spoločnosti začali rozpracovávať aj vydaním organizačnej smernice OS-90-02/16 - Manažerstvo rizika. Pro-aktívnym prístupom manažment spoločnosti **znižuje dopad** neželaných udalostí a podporuje procesy neustáleho zlepšovania. Pri riadení s ohľadom na riziká sú preventívne opatrenia prijímané automaticky. Myslenie založené na rizikách bolo vždy súčasťou normy ISO 9001, ale jej revízia ho integruje do **celého** systému riadenia.

V revízii ISO 9001:2015 sa s rizikami uvažuje od začiatku naprieč celou normou a preventívne opatrenia **sú súčasťou** strategického plánovania, prevádzkových procesov a preskúmania.

Riziká sú vo všeobecnosti chápané v negatívnom zmysle. V myslení založenom na rizikách sa však pracuje aj s **pozitívnym** vplyvom rizík, kedy táto úprava normy hovorí o **príležitostiach**. Príležitosti nie sú vždy priamo spojené s rizikami, ale vždy súvisia s **cieľmi**. V tomto kontexte je **vždy** možné identifikovať **príležitosti pre zlepšenia**. Je preto nevyhnutné analyzovať príležitosti a posúdiť, ktoré by mali alebo mali byť využité pri riadení jednotlivých procesov v našej spoločnosti.

## ISO 14001:2004

História tejto normy siaha do 80. rokov, keď sa začali vo svete sprisňovať zákony týkajúce sa obmedzovania tvorby emisií v priemyselnej výrobe. V súčasnej dobe má veľké množstvo firiem zavedený Environmentálny systém manažerstva podľa normy EN ISO 14001, ktoré chcú mať pod kontrolou svoje emisie, resp. aj s prestížnych dôvodov. Dnes je táto norma zaradená ako druhá „najpopulárnejšia“ týkajúca sa riadenia manažérskych systémov.

Vedenie našej spoločnosti rozhodlo o zavedení tejto normy u nás. Na základe tohto rozhodnutia čaká všetkých zamestnancov spoločnosti v nasledujúcom období pri zavádzaní tohto systému veľa práce, nakoľko je potrebné zmeniť pohľad na ochranu životného a pracovného prostredia, upraviť a zaviesť množstvo nových procesov vo výrobe.

Ing. Vladimír Lisoň



## RELAX KUPÓNY 2016

V našej spoločnosti sa staráme o našich zamestnancov, a tak, ako aj po minulé roky i tento rok ich chceme odmeniť za ich prínos firme a inšpirovať k lepším pracovným výkonom, a to v podobe RELAX kupónu.

Relax kupón je špecializovaný na regeneráciu pracovnej sily prostredníctvom kultúrneho a športového vyžitia. Zrelaxovať sa môžete podľa vlastných predstáv v širokej sieti športových a relaxačných zariadení na území celého Slovenska. Relax kupóny akceptujú vybrané zmluvné zariadenia na území celej Slovenskej republiky. Zoznam zariadení je k dispozícii každému užívateľovi relax kupónov na personálnom oddelení. Tieto zariadenia sú označené logom Up Relax kupón Cadhoc Relax.

### PODMIENKY:

- Hodnotiace obdobie nároku na poukážky, ktoré sú v hodnote 30 eur, je od 1. 6. 2016 do 30. 11. 2016.
- Nárok na poukážky majú zamestnanci, ktorí sú po skúšobnej dobe a ktorí sú v evidenčnom stave v čase vydávania poukážok.
- Hodnota poukážok bude jednotlivým zamestnancom dodaná vo výplate za mesiac december 2016.
- Poukážky budú distribuované zamestnancom prostredníctvom administratívno – technických pracovníčok a asistentiek na jednotlivých úsekoch v mesiaci december (v 51. kal. týždni).

Ing. Lucia Vargová







# VAGONÁRSKE ZIMNÉ HRY 2017

## OZNAM PRE VŠETKÝCH VAGONÁROV:

REZERVUJTE SI TERMÍN **21. 1. 2017 (SOBOTA)** NA **NAJVÄČŠIU RODINNÚ PÁRTY** BUDÚCEHO ROKA. STRETNEME SA NA **ŠTRBSKOM PLESE**, V NAJvyššIE POLOŽENOM LYŽIARSKOM STREDISKU NA SLOVENSKU.

### KROK č. 1

VYBERTE SI BALÍČEK, KTORÝ VÁM NAJVIAC VYHOVUJE:

Balík	Zamestnanec	Manžel/ manželka	Dieťa	Čo obsahuje balíček
Nelyžiar	<b>4€</b>	<b>6€</b>	<b>3€</b>	Vstup do areálu, gastro služby, program na hlavnom pódiu, animácie pre deti
Nelyžiar výletník	<b>9€</b>	<b>11€</b>	<b>8€</b>	Detto ako nelyžiar + spiatočný lístok na lanovku Štrbské Pleso – Chata „Solisko“
Lyžiar	<b>13€</b>	<b>15€</b>	<b>10€</b>	Detto ako nelyžiar + celodenný lyžiarsky lístok platný na Štrbskom Plese

### KROK č. 2

DOPRAVA DO STREDISKA:

#### AUTOBUSY

V grafikonoch si vyberiete variant, ktorý je pre vás najpohodlnejší a nahlásite ho vašej ekonómke alebo ATP pracovníčke. Následne dostanete lístky na zvolenú autobusovú linku. Upozorňujeme, že lístky budú kontrolované šoférmi autobusov a je potrebné sa nimi preukázať pri vstupe do autobusu na Štrbské Pleso aj zo Štrbského Plesa. Tým, ktorí lístky mať nebudú, negarantujeme možnosť prepravy v rámci dohodnutých autobusových liniek. Autobusy majú nástupné a výstupné miesto priamo pred areálom konania Vagonárskych zimných hier 2017.

**Grafikony autobusov si môžete pozrieť na strane 18.**

#### VLASNÁ PREPRAVA

V rámci strediska Štrbské Pleso budú pre zamestnancov spoločnosti TATRAVAGÓNKA rezervované miesta na parkovanie na parkovisku pri železničnej stanici. Prosíme vás, aby ste si za predné okno vášho auta dali nálepku Vagonárskych zimných hier 2017 kvôli regulácii parkovania. Zo železničnej stanice je možnosť prepraviť sa strediskovými skibusmi, ktoré premávajú v pravidelných 15 – 30 minútových intervaloch. **Taktiež budú v rámci transferu medzi železničnou stanicou Štrbské Pleso a areálom konania premávať špeciálne vagonárske skibussy v týchto časoch:**

**9:15 | 9:40 | 10:00 | 10:20**

**K autám je možné opäť sa nechať zvieŕť strediskovým skibusom alebo skibusom spoločnosti TATRAVAGÓNKA v týchto časoch:**

**14:15 | 14:30 | 14:45 | 15:00**

### KROK č. 3

VSTUP DO AREÁLU

Oproti minulým rokom meníme systém registrácie vás a vašich rodinných príslušníkov. Samozrejme je potrebné nahlásiť sa vašim ekonómkam a ATP pracovníckam a zaplatiť za lístky, ktoré ste si nahlásili. Tie vám pri registrácii, ktorá bude prebiehať **v termíne od 3.1. do 16. 1. 2017 do 10:00 h.** odovzdajú len lístky na autobus, resp. parkovanie na dolnom parkovisku pri železničnej stanici.

Všetok potrebný arzenál (lístky na vstup do areálu, skipassy na lyžovanie alebo na vývoz lanovkou na Chatu pod Soliskom, gastro lístky) dostanete pri vstupe do areálu konania Vagonárskych zimných hier 2017 **OPROTÍ VAŠEJ ZAMESTNANECKEJ KARTIČKE.** Upozorňujeme, že ak sa nepreukážete hosteským vašou zamestnaneckou kartou, nebudú vám vydané lístky na vstup do areálu ani skipassy.

### KROK č. 4

POISTENIE

V cene lístka je zahrnuté aj úrazové poistenie pre deti aj pre dospelých. V prípade poistnej udalosti je nutné preukázať lístok na podujatie.

### KROK č. 5

PAPANICA

V GASTROSTANE

Keďže každý športovec potrebuje najmä dostatok sily, aj tento rok bude k dispozícii občerstvenie a nápoje v stanoch umiestnených pri zjazdovke. Pivo, káva, čaj, chutná kapustnica, pečená klobása, mäsové guľky so zemiakovou plackou či jablková štrúdlá - toto všetko je pripravené pre veľkých športovcov a lyžiarov. Menší športovci si určite pochutnajú na muffinoch, hot-dogu, hranolkách a horúcej čokoláde.

### KROK č. 6

LYŽIARSKA ŠKOLA

- jedinečné vstupy pre deti. Lekcia trvá dve hodiny v časoch:

**9:00 - 11:00 | 11:15 - 13:15 | 13:30 - 15:30**

cenníková cena	<b>35 €</b>
zľava	<b>30 %</b>
cena po zľave	<b>24,50 €</b>

Jedno je isté – sneh, vďaka nadmorskej výške strediska, je zaistený ☺. Týmto uzatvárame náš – váš zoznam plánovania. Každopádne až taký dlhý itinerár potrebovať nebudete, stačí, keď prídete. My sme sa už postarali a ešte sa len postaráme o všetko ostatné...

Vzhľadom na nevyspytateľné počasie je zmena programu vyhradená. O všetkých zmenách vás na mieste bude informovať moderátor programu. Už teraz sa na všetkých tešíme a veríme, že prežijete úžasný deň s vašou rodinou, kolegami a známymi plný smiechu, aktívneho oddychu a zábavy.

**Pre ďalšie informácie ohľadne Vagonárskych zimných hier 2017 odporúčame sledovať nástienky a newsletter...**

Zmena programu, miesta a termínu konania VZH 2017 vyhradená.

### KROK č. 7

**ZÁBAVA, ZÁBAVA  
A ZÁÁÁÁBAVA**

Tentokrát sme si pre veľkých aj tých menších pripravili program a animácie, ktoré sa budú nielen v znamení rozprávky **DOBA ĽADOVÁ.** Aj lyžiarske stredisko Štrbské Pleso je miesto, ktoré je zahalené snehom a ľadom. Podobne ako hrdinovia v tejto rozprávke, aj vy s vašimi rodinami budete musieť riešiť najrôznejšie výzvy, aby ste dospeli k cieľu. Veď spoločne strávený čas s priateľmi a rodinou je ten najvzrušujúcejší.

...ale to nie je všetko!

Ak sľubujeme hlavne zábavu, tak to aj dodržíme – okrem animácií, súťaží a aktivít sa môžete tešiť na maskotov z Doby ľadovej, moderátora **Petra Nováka al. Šarkana**, detského moderátora, ktorý bude zabávať priamo na svahu, veľký stage, na ktorom okolo obeda vystúpia headliner celého podujatia –

## HEĽENINE OČI.

Okrem toho sa môžete vybláznit na svahu v našej fun zóne, kde budú k dispozícii sánky, klzáky a rôzne zábavné vybavenie slúžiace na zážitkové spúšťanie sa svahom. Ešte stále málo? Tak potom vás hádam presvedčí **účasť hokejistov HK Poprad**, ktorí vás zasvätia do tajov ľadového hokeja a ak fandíte inému športu, tak sa stretneme v GOLEM zóne.

*... a na pamiatku  
pre Vás pripravíme  
zopár naozaj  
pekných fotiek.*

# VAGONÁRSKE ZIMNÉ HRY 2017

## GRAFIKÓNY Špeciálnych VAGONÁRSKÝCH AUTOBUSOV

### DOPOLUDŇAJŠIE SPOJE

čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>1</b>	čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>2</b>	čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>3</b>	čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>4</b>
07:45	Kežmarok - Bažant	07:00	Lendak - obecný úrad	07:30	Levoča - autobusová stanica	07:30	Spišská Nová Ves - AS
07:55	Kežmarok - Nemocnica	07:15	Slovenská Ves - obecný úrad	07:40	Dravce	07:40	Smižany - zákruta
08:10	Veľká Lomnica - pri hlavnej ceste	07:25	Spišská Belá	07:50	Jánovce - zastávka na hlavnom ťahu	07:55	Spišský Štvrtok - hlavný ťah
		07:35	Kežmarok Nemocnica	08:00	Hôrka - zastávka na hlavnom ťahu	08:05	Švábovce - zastávka na hlavnom ťahu
		07:45	Huncovce - zastávka hlavný ťah na PP	08:05	Švábovce - zastávka na hlavnom ťahu	08:15	Zastávka pri nemocnici Slovenka
09:00	Štrbské Pleso, areál pri FISE	08:40	Štrbské Pleso, areál pri FISE	08:50	Štrbské Pleso, areál pri FISE	08:55	Štrbské Pleso, areál pri FISE

čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>5</b>	čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>6</b>	čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>7</b>	čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>8</b>
08:20	Starý juh - zastávka pri Mliekomate	07:00	Spišský Štvrtok	07:20	Veľká Lomnica - pri hlavnej ceste	08:00	Vikartovce
08:30	Leopoldov - Sintra	07:10	Hrabušice	07:45	Tatrávagonka - zastávka autobusu	08:10	Kravany
08:40	Leopoldov - VŠZP zastávka	07:20	Spišský Štiavnik	07:55	Poprad Autobusová stanica	08:20	Spišské Bystré
08:50	Sportelňa	07:30	Hranovnica	08:10	Svit AS	08:40	Leopoldov - Sintra
		07:40	Spišské Bystré	08:45	Liptovská Teplička	08:50	Leopoldov - zastávka pri cirkevnej škole
				09:00	Šuňava		
				09:10	Štrba		
09:30	Štrbské Pleso, areál pri FISE	08:40	Štrbské Pleso, areál pri FISE	09:30	Štrbské Pleso, areál pri FISE	09:30	Štrbské Pleso, areál pri FISE

#### Zastávky:

Štrba	Križovatka Poľná a Československej armády
Šuňava	Hlavná cesta v smere na Štrbu
Liptovská Teplička	Pošta na Teplíkovej ulici
Vikartovce	Obecný úrad
Spišské Bystré	Obecný úrad
Hrabušice	pri Kine
Lendak	Obecný úrad
Slovenská Ves	Obecný úrad
Hranovnica	Autobusová zastávka smer Spišské Bystré

#### SKIBUSY TATRAVAGÓNKA

premávajú na trase z parkoviska pri železničnej stanici (drevená autobusová zastávka) - Hotel FIS

09:15 | 09:40 | 10:00 | 10:20

Prosíme cestujúcich, aby boli na zastávke autobusu v dostatočnom predstihu. Autobus odchádza až keď je naplnený. Grafikon je upravený podľa nahlásených požiadaviek na prepravu. Prednostné právo na prepravu budú mať nahlásení zamestnanci. Ostatní - ne-nahlásení zamestnanci nemajú prepravu garantovanú. Ďakujeme za porozumenie.

**VAGONÁRI MÔŽU VYUŽIŤ AJ PREPRAVU STREDISKOVÝMI SKIBUSMI, KTORÉ PREMÁVAJÚ NA TRASE PARKOVISKO PRI ŽELEZNIČNEJ STANICI - HOTEL FIS. PRVÝ AUTOBUS IDE 8:20 RÁNO A POTOM V PRAVIDELNÝCH INTERVALOCH KAŽDÝCH 20 MINÚT.**

### POPOLUDŇAJŠIE SPOJE

čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>9</b>	čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>10</b>	čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>11</b>	čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>12</b>	čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>13</b>
13:30	Štrbské Pleso	15:30	Štrbské Pleso	15:30	Štrbské Pleso	15:30	Štrbské Pleso	15:30	Štrbské Pleso
	Spišské Bystré		Veľká Lomnica - pri hlavnom ťahu		Huncovce - hlavný ťah		Švábovce - hlavný ťah		Poprad - Závodný klub
	Hranovnica		Kežmarok - Nemocnica		Kežmarok Nemocnica		Hôrka		Poprad - Výkrik
	Spišský Štiavnik		Kežmarok - Bažant		Spišská Belá		Jánovce - hlavný ťah		Poprad - Sportelňa
	Hrabušice				Slovenská Ves		Dravce		Spišský Štvrtok
	Spišský Štvrtok				Lendak		Levoča - autobusová stanica		Smižany
									Sp. N. Ves - autobusová stanica

čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>14</b>	čas odchodu	Číslo linky a trasa <b>15</b>
15:30	Štrbské Pleso	15:30	Štrbské Pleso
	Leopoldov - VŠZP		Leopoldov VŠZP
	Leopoldov - Sintra		Leopoldov - Sintra
	Starý juh - nový kostol		Spišské Bystré
	Sportelňa		Kravany
	Autobusová stanica		Vikartovce

#### SKIBUSY TATRAVAGÓNKA

premávajú na trase Hotel FIS - parkovisko pri železničnej stanici

14:15 | 15:00

### CENNÍK RENTAL ZĽAVA 40 %

lyže / snowboard	lyže	lyže po zľave	topánky	topánky po zľave	komplet	komplet po zľave
do 6 r	12,00 €	<b>7,00 €</b>	5,00 €	<b>3,00 €</b>	17,00 €	<b>10,00 €</b>
od 6 r - 18 r	15,00 €	<b>9,00 €</b>	6,00 €	<b>4,00 €</b>	21,00 €	<b>13,00 €</b>
od 18 r	21,00 €	<b>12,00 €</b>	7,00 €	<b>5,00 €</b>	28,00 €	<b>17,00 €</b>
Bežky						
jednotná cena	10,00 €	<b>6,00 €</b>	7,00 €	<b>4,00 €</b>	17,00 €	<b>10,00 €</b>

Paličky aj prilba sú v cene kompletu grátis.

Pri požičaní kompletu sa berie záloha 50 €, po vrátení nepoškodeného kompletu sa záloha vracia.



# VIANOCE

## ČAS (NE)PRIBRATIA



Bliži sa čas vianočný. Čas, kedy sa zrútiť všetky časové a programové štruktúry. Celé dni vyseďujeme doma, na návštevách a prijímame extrémne množstvo maškrt. Koláče všade, kde sa len pozrieme. Slanosti a masťnosť tobôž. Hlavný problém je ten, že to netrvá len jeden deň. Doslova prežíranie na nás číha oveľa viac dní. **Čo robiť, aby sme toto množstvo obmedzili alebo čo robiť, aby sme rapídne nepribrali? Tých rád je viac a tu ich je pár.** Stráviť tieto sviatky o hlade a prehnanej životospráve nie je dobré. Veď rybacie mäso je zdravé a taká kapustnica, keď to nepreženieme s údeným mäsom a klobáskou, je tiež fajn. Šalát s majonézou nie je najlepšou voľbou. Čo tak to nahradiť bielym jogurtom? Vianoce sú aj o jedle, no nielen o ňom. **Fajn je dopriať si aj čerstvého ovocia a zeleniny pred každým jedlom.** Fyzicky nedokážete zjesť viac a nebudete mať chuť na dupľu. Samozrejme, budete mať tak vyváženejšiu stravu. Dobrou voľbou sú aj jadrá. Probiotiká treba mať k dispozícii, keby ste to náhodou už s jedlom prehľadali. Jeť pomaly a nehltat je samozrejmosťou. **Ja som zástancom všetkého s mierou.** Takže už spomenutá klobáska po nejakej aktivite nie je na škodu. K týmto sviatkom neodmysliteľne patrí aj alkohol. S ním však opatrne. Isto všetci vieme, čo dokáže jeho veľké

množstvo. V skutočnosti platí, že muži znesú 20 g alkoholu, čo je 0,2 l vína a ženy polovicu z toho. **Netreba zabúdať aj na pohyb.** Sú to ale sviatky, a tie by sa mali tráviť v kruhu rodiny, takže je škoda zabíjať celé hodiny nejakou dlhodobou kardio aktivitou alebo dlhým posilňovaním či behom na bežiacom páse vo fitku. Takže na nejakú malú aktivitu si určite čas nájdeme. Minimálne nejaká **prechádzka na čerstvom vzduchu**, na tzv. pretrávenie či oveľa efektívnejší a na čas šetrnejší **HIIT tréning**. **Golem Club** ale myslí aj na notorických makačov, a tak má **otvorené aj počas sviatkov**. Tu sú vám stále k dispozícii tréneri so svojimi osobnými či skupinovými tréningami. Tabata, HIIT, funkčný tréning, zdravý chrbát, pilates, piloxing, SOM tréning a iné. Takže chlapi, a nielen vy, ak sa chcete vyhnúť doobednému štedrovečernému stresu a vyváraniu svojich poloviciek, môžete využiť fitness centrum. Dúfam, že týchto pár základných rád vám pomôže prežiť sviatky v zdraví a radosťne v kruhu rodiny. **Róbert Povolný - hlavný tréner Golem Club Poprad**

Navštívte fitness centrum Golem počas vianočných sviatkov v tieto otváracie hodiny:

23. 12. 2016	<b>6:00-22:00</b>
24. 12. 2016	<b>8:00-12:00</b>
25. 12. 2016	<b>zatvorené</b>
26. 12. 2016	<b>8:00-22:00</b>
31. 12. 2016	<b>8:00-16:00</b>
1. 1. 2017	<b>zatvorené</b>
6. 1. 2017	<b>8:00-22:00</b>

### V novembri oslavovali:

#### PREVÁDZKAREŇ POPRAD:

##### 50 rokov sa dožívajú:

Ondrej Koščák str. 44210  
Ján Podolský str. 52110  
Eva Hudáková str. 80130  
Alena Grivalská str. 43590  
Jozef Pačaj str. 43810

##### 55 rokov sa dožívajú:

Ľubomír Lukáč str. 42110  
Jozef Pisarcík str. 47140  
Ladislav Pavlík str. 52110  
Oskár Pompa str. 43810

##### 60 rokov sa dožívajú:

Michal Marušin str. 41111  
Stanislav Migas str. 47120

##### 10 rokov v spoločnosti pracujú:

Ing. Miroslav Betík str. 19110  
Marián Cudziš str. 21210  
Ján Gažo str. 44910,  
Vladimír Smolár str. 45110  
Jaroslav Kožík str. 80140  
Peter Čapka str. 43220

##### 30 rokov v spoločnosti pracujú:

Božena Kičinová str. 52110  
Eva Rušinová str. 43890

##### 40 rokov v spoločnosti pracuje:

Ladislav Chalás str. 20120

#### PREVÁDZKAREŇ TREBIŠOV:

##### 55 rokov sa dožívajú:

Michal Hrivňák str. 46320

# V decembri oslavujú:

## PREVÁDZKAREŇ POPRAD:

### 50 rokov sa dožívajú:

Mária Rusnaková str. 30110  
 Jozef Baran str. 42910  
 Branislav Valluš str. 42250  
 Dušan Brezina str. 45130  
 Peter Valigurský str. 45170  
 Peter Teringa str. 42240  
 Rudolf Pikovský str. 43520

### 55 rokov sa dožívajú:

Ján Teplica str. 47140  
 Eva Egrešiová str. 43590

### 60 rokov sa dožíva:

Štefan Stašak str. 43590

### 10 rokov v spoločnosti pracujú:

Jozef Kolumber str. 21210  
 Pavel Stopka str. 42216

### 30 rokov v spoločnosti pracujú:

Ján Semančík str. 24110  
 Silvester Chripko str. 42910  
 Ján Krolák str. 42250  
 Miroslav Michlík str. 42120

Miroslav Pavličko str. 44250

Jozef Vernarský str. 44220

Tibor Balent str. 48120

Ľubomír Boršoš str. 51120

Vladimír Bombara str. 80210

Ľubomír Lipták str. 43130

### 35 rokov v spoločnosti pracujú:

Jana Slavkovská str. 10140

Jozef Palovčík str. 42212

Štefan Reiberger str. 42215

Milan Malega str. 42212

## PREVÁDZKAREŇ TREBIŠOV:



### 60 rokov sa dožíva:

Ing. Milan Varga str. 46290

### 35 rokov v spoločnosti pracuje:

Radoslav Hegeduš str. 46220

## KRÍŽOVKA

Autor: František Cvengroš	prejav uznanie oslavou	obličaje	japonská minca	ad acta (skr.)	šlaplo, vkročilo	nápoved': adipol, ita, rin	kruté, svojvoľné potres- tanie	česká rieka	plurál (skr.)	alegória	bľačala, mekotala
náhla zmena						zbijam, okrádam skracuj					
1											
časť pola				popol- nica Otilia (dom.)					dobre (hovor.)		3
10 x 10 metrov			okús, ohmataj					druh palmy ochrana tovaru			
proro- kovať								kypril pluhom polo- drahokam			
 vari, hľadám	sekal súprava nádob					obidvaja staral sa					
papagáj				zvyšky, smeti udreli nohou						skrúca, splieta	liehovina z ryže
kladný výnos, prospech					desilo sa úder do lopty vo vzduchu						
označoval dátumom								naliehavo pobáďaj sumerské mesto			
zmäk- čovadlo PVC								kačka, po rusky zn. čes. autobusov			
 prasklo	všetko, po angl. stiahol kožu					krik hl. mesto Vietnamu (orig.)					
skláňa sa k zemi (obilie)											
oznami				časť roka tým smerom							
obrad udelenia mena					ale tankový pluk (skr.)						
zámoč- ník, po maďarsky											
športový sväto- stánok v Grécku											

*Keď dohára sviečka  
tohtoročná a znie  
pieseň sviatočná,  
keď zvony hlásia  
príchod čarokrásnych  
Vianoc, zabudnime  
na všetky starosti  
a prežime  
(tajnička)*

### TAJNIČKA KRÍŽOVKY:

MENO: ..... STREDISKO: .....

Tajnička z minulého čísla:

**JE UŽ V PLNOM PRÚDE, O CHVÍĽU TU ZIMA BUDE.**

16 € ziskava: **Martina Husárová** - 52110, 9 € ziskava: **Zuzana Greňová** - 41140.

Výhru si môžete prevziať u Petry Starovičovej na 5. posch. v AB.

Vydáva: TATRAVAGONKA a. s. Poprad, Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad | Náklad: 2 400 ks  
 Šéfredaktorka: Mgr. Petra STAROVIČOVÁ | Redakcia: Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad | Tel.: +421 52 711 2339  
 petra.starovicova@tatravagonka.sk | Nakladateľ, prepress a tlač: PRO GRUP, s. r. o., Duklianska 1371/29, Sp. Nová Ves